

La 51ª Convención de Nikkeis y Japoneses en el Exterior

Declaración

Nosotros, los representantes y voluntarios nikkeis que residimos en cada una de las regiones del extranjero y de Japón, hemos realizado en Tokio la 51ª Convención de Nikkeis y Japoneses en el Exterior durante tres días del 20 al 22 de octubre del año Heisei 22 (2010). En la Convención se llevó a cabo una serie de debates que se distribuyeron en cuatro grupos de trabajo bajo el tema general "La hoja de ruta para la vida de los ciudadanos nikkeis – En busca de un mayor desarrollo de las comunidades nikkeis en el exterior".

Los temas de los grupos de trabajo han sido los siguientes:

Núm. 1: La educación en idioma japonés y la cultura japonesa

Núm. 2: Los ciudadanos nikkeis residentes en Japón

Núm. 3: La convención de los jóvenes nikkeis

Núm. 4: La doble nacionalidad, la votación de los residentes en el extranjero y las pensiones.

A nombre de la Convención se adoptaron las siguientes siete resoluciones, que fueron el resultado de las entusiastas discusiones en los grupos de trabajo y en la sesión plenaria.

Resoluciones

1. Continuación de los esfuerzos para que las siguientes generaciones reciban el idioma japonés que les legamos

Un tema fundamental para nosotros, como miembros de las comunidades nikkeis en el exterior, es cómo transmitir a las siguientes generaciones nuestra cultura y el idioma japonés que hemos aprendido en Japón, nuestra madre patria. Las agrupaciones de nikkeis no solo han administrado escuelas en idioma japonés, sino que también han asumido funciones como bases de transmisión de la cultura japonesa en las comunidades nikkeis, que tienen una larga historia de inmigración, habiéndose expandido ampliamente por las regiones de América del Norte y América del Sur. Las comunidades nikkeis en el exterior han preservado el "legado de la cultura japonesa cuyo núcleo es la continuidad de la educación en idioma japonés", un aspecto indispensable para que las organizaciones nikkeis tengan un mayor desarrollo.

Sin embargo, se ha estado reduciendo el número de profesores de idioma japonés

que poseen un trasfondo de la cultura japonesa aprendida en su idioma materno, es decir, el japonés. Incluso en Brasil, donde reside el mayor número de ciudadanos nikkei, la cantidad correspondiente de profesores nikkeis ha disminuido. Además, hay un límite a la enseñanza en japonés por parte del gran número de escuelas privadas de las comunidades de nikkeis en el extranjero. Por consiguiente, surgió una idea relacionada con la necesidad de capacitar profesores de idioma japonés que posean aptitudes pedagógicas en la enseñanza del idioma japonés. Del mismo modo, la educación en japonés ha sido incluida en los programas de enseñanza superior, mientras que la ciudad de Sao Paulo propuso un plan para la construcción de la Universidad Internacional Japonesa Brasileña.

Nosotros, que residimos en el extranjero, deseamos sinceramente que se reconozca la importancia vital del aprendizaje del idioma japonés entre los ciudadanos nisei y sansei, y en especial entre aquellas personas que serán los líderes de las comunidades nikkeis futuras; por consiguiente, nos encontramos estudiando y poniendo en práctica una hoja de ruta rumbo a su perfeccionamiento. Pero, para lograr ese objetivo es necesario que se restablezca y se expanda el sistema de estudiantes internacionales bajo presupuesto prefectural, que en los últimos años se ha estado reduciendo, y que los jóvenes aumenten de manera aún más activa sus viajes de estudio a Japón.

2 . Los ciudadanos nikkeis como lazos de unión que transmiten al mundo la cultura de Japón

Han transcurrido ya más de 140 años desde que dio inicio la emigración colectiva de japoneses a Hawai, en el primer año de la era Meiji (1868). Al principio de la emigración, como sustento espiritual diario, la cultura japonesa mantuvo su presencia, en especial la relacionada con el vestido y el sustento y el hogar, así como el arte y la literatura, expresados en poemas tanka y haiku, en los cuales los japoneses ponían de manifiesto su alegría de vivir. Por otra parte, están creciendo los eventos y otros acontecimientos en los que las comunidades nikkeis participan activamente a escala global, y éstos se despliegan en actividades que son familiares a los ciudadanos de todos los países, haciendo las veces de lazos de unión con los residentes. Por dar unos ejemplos, en diversos lugares se celebran importantes eventos como el "Festival de los cerezos en flor" en muchos sitios de América del Norte, la "Semana Nisei" en Los Ángeles, el "Festival de Powell Street" en Vancouver, el "Festival do Japon" en Sao Paulo y el "Festival del Día de los Niños" en México, así como los festejos de otoño, etc.

Por consiguiente, deseamos obtener la comprensión de las personas de Japón, nuestra madre patria, acerca del papel que nosotros, los ciudadanos nikkeis cumplimos como "lazos de unión" cuando transmitimos de una manera extensa la cultura de Japón en el exterior. Asimismo, instamos a la gente de Japón a participar de forma activa en los diversos eventos que celebran las comunidades nikkeis.

3. Fortalecer a un mayor nivel la cooperación y la solidaridad con los ciudadanos nikkeis de América del Sur residentes en Japón

El número de ciudadanos nikkeis residentes en Japón superaba las 400.000 personas hasta hace unos dos años, pero se calcula que en la actualidad se ha reducido un 20% para situarse en 320.000 personas. Eso se atribuye a que muchos ciudadanos nikkeis se han visto obligados a volver a sus respectivos países como consecuencia de la cancelación del trabajo y el despido de muchos de ellos a raíz de la crisis financiera global que se desató en los Estados Unidos. El entorno que rodea a los ciudadanos nikkeis casi no ha mejorado desde entonces y un gran número de ellos intenta sobrevivir realizando trabajos a tiempo parcial y firmando contratos laborales de corta duración.

Sin embargo, los ciudadanos nikkeis que han residido entre 20 y 25 años en Japón han establecido una organización sin fines de lucro y una agrupación de voluntarios que ya han comenzado, respectivamente, a realizar actividades con el fin de promover no solo la ayuda mutua entre los ciudadanos nikkeis de todos los sitios de Japón, sino también su independencia y coexistencia dentro de la sociedad japonesa. Se piensa que esas actividades podrían realizarse de manera más estable si existiera un mecanismo denominado, por ejemplo, la "Red de América del Sur", en el que la red de nikkeis brasileños, la más numerosa de todas en Japón, fortaleciera su cooperación con los ciudadanos nikkeis de los demás países, como los de Perú, y se compartiera la información sobre sus actividades. Esa opinión surgió en la reunión de un grupo de trabajo.

Si los ciudadanos nikkeis que viven en Japón asumen una actitud más positiva y aprenden el idioma japonés para expandir su restringido ámbito laboral, se podrían crear organizaciones y redes de información que enlacen a esos nikkeis de manera colateral, transmitiendo a la sociedad japonesa la cultura de los diversos países de América del Sur; ese aspecto permitiría la expansión de las oportunidades comerciales. Por añadidura, estamos pensando en desplegar actividades que tengan en consideración la cooperación con las comunidades nikkeis en el exterior.

El Gobierno japonés ha aplicado políticas sistemáticas para resolver numerosos asuntos relacionados con la problemática que enfrentan los ciudadanos nikkeis residentes en Japón. Agradecemos sinceramente al Gobierno japonés por la adopción de una serie de políticas, tales como la asistencia para las personas que han vuelto a su país, la aplicación, desde el año pasado, del programa de "capacitación preliminar para la contratación de ciudadanos nikkeis", que consiste en proporcionar asistencia para el aprendizaje del idioma japonés y que está relacionado con la contratación, así como la realización del " Niji-no-Kakehashi Kyoshitsu " para los hijos de los ciudadanos nikkeis. Solicitamos atentamente que se continúen poniendo en vigor esos programas.

4 . Los jóvenes nikkeis en acción

Nosotros, los jóvenes nikkeis, que seremos el sostén de la siguiente generación, hacemos un llamamiento a la participación activa en una nueva comunidad a través de la Convención de Nikkeis y Japoneses en el Exterior, que es conocida por los jóvenes nikkeis de todo el mundo. En opinión de nosotros, que hemos venido a estudiar a Japón, es deseable que los conocimientos cultivados en este país sean útiles y que en el futuro se den a conocer no solo en nuestros respectivos países, sino también en todas las regiones del mundo.

La reunión del grupo de trabajo relacionado con la juventud no solo fortalece nuestra identidad de ciudadanos nikkeis, sino que también continúa confirmando la diversidad de nuestras raíces e interactuando con ellas, además de pensar en la realización de proyectos conjuntos, etc. con asociaciones de nikkeis que se están formando en muchos lugares del planeta. Asimismo, constituye el lugar donde nacen las relaciones de colaboración entre los ciudadanos nikkei, trascendiendo las fronteras nacionales.

En Tokio se estableció la "Red de la Juventud Nikkei (NYN)" formada principalmente por los jóvenes que participaron en convenciones juveniles anteriores. Nuestra manera de pensar es similar a la de ellos y es precisamente el concepto de la NYN, que consiste en ser la "base que ofrece interacción y estímulos creativos entre todos los ciudadanos nikkeis", un objetivo muy respetable.

A través de las convenciones juveniles han surgido ideas novedosas. Nosotros actuamos con el fin de que las comunidades nikkeis de aquí a los próximos 100 años sean la encarnación de esas ideas a escala mundial.

5 . Instamos a que se apruebe la doble nacionalidad

Muchos japoneses que han emigrado al extranjero renuncian a la nacionalidad japonesa para adquirir la del país que los ha acogido con el fin de cumplir sin contratiempos su trabajo en esas tierras. Sin embargo, con el paso del tiempo se jubilan y entonces se vuelve innecesario que continúen poseyendo la nacionalidad del país al que emigraron. Asimismo, entre la gente que ha emigrado a todo el mundo para casarse con personas de otra raza ha surgido el deseo de adquirir la nacionalidad japonesa, preservando al mismo tiempo la del país donde reside. Entre los motivos se pueden citar la educación de sus hijos y la necesidad de atender a sus padres ancianos que viven en Japón. Ante esta situación, se han empezado a realizar campañas de firmas en diversos lugares para instar a que se restablezca la nacionalidad japonesa. Por otra parte, también es un hecho que muchas personas japonesas de segunda generación poseen la doble nacionalidad, ya que tienen la posibilidad de conservar la del país donde nacieron.

Si los ciudadanos nikkeis, que participan activamente a escala global en todo el mundo, se ven en la obligación de elegir una sola nacionalidad cuando alcanzan la edad adulta, existe el temor de que ese hecho se vuelva un obstáculo para sus actividades y constituya una fuga de gente talentosa. En ese sentido, nosotros instamos al Gobierno japonés a aprobar la "doble nacionalidad".

6. Instamos a incorporar un método electoral sencillo, como la votación electrónica, etc. en las elecciones donde participan quienes no residen en Japón

Han transcurrido 10 años desde que se instituyó la votación de personas que residen en el exterior; hace unos días, esa gente participó por séptima ocasión en las elecciones nacionales. Sin embargo, en las actuales circunstancias se percibe un estancamiento tanto el número de personas registradas como el porcentaje de votos, ya que ambas cantidades han sido escasas. Se piensa que este factor se debe a problemas sistemáticos, como el método de votación, etc., cuyos trámites de registro son confusos.

Por consiguiente, a fin de que se vea reflejada en la administración nacional de Japón un mayor número de opiniones de los japoneses que residen en el extranjero, es recomendable que el Gobierno japonés tome medidas apropiadas y resoluciones que permitan la introducción de métodos tales como el registro automático de los votantes en los ayuntamientos de los municipios (distritos) donde han emigrado, el reparto automático (a través del correo) de avisos de votación para los votantes registrados, la votación por fax en las representaciones diplomáticas y la simplificación del sistema de votación electrónica. Del mismo modo, es deseable que se examine la creación de distritos electorales en el extranjero.

7. Deseamos y apoyamos la promoción de un "Acuerdo de seguridad social" con cada país

El 29 de julio pasado se firmó el "Convenio relacionado con la seguridad social entre Japón y la República Federativa del Brasil" y se tienen esperanzas de que se completen de inmediato los trámites para su entrada en vigor. Hasta la fecha, el Gobierno japonés ha rubricado convenios de seguridad social con 14 países. Si Japón establece acuerdos de estas características con un mayor número de naciones, surgirá la posibilidad de que se amplíe a escala mundial el espectro de las actividades que los ciudadanos nikkeis pueden realizar con confianza. Tenemos esperanzas y ofrecemos nuestro apoyo para que se promuevan aún más las firmas de tratados similares con los países donde residen los ciudadanos nikkeis.